Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 70 (1931)

Heft: 17

Artikel: Mehlyon-Melhyeta

Autor: Marc

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-223887

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOU Journal de la Suisse romande paraissant le samedi Rédaction et Administration :

Pache-Varidel & Bron

Lausanne

|||

ABONNEMENT:

Suisse, un an 6 fr. Compte de chèques II. 1160

III

ANNONCES:

Agence de publicité Amacker Palud 3, Lausanne.



MEHLYON-MELHYETA

AI a, pè lo canton de Fribo, que l'è dan dâi crâno luron, de reibo, que le qu'on âme bin, allâ pî! eh bin! dein clli paï lâi a pas rein que dâi Dzozet. Lâi a assebin on coo que lâi diant per lé *Tobi di-j-èlyu-dzo*. Stisse, foudrâi pouâi lo provignî. L'è on tot fin po la pllionma, po écrire lo patois de pè lè vanî dâo Molézon et de la Grevire. L'a fé on biau lâvro que sé dit dinse :

Mèhlyon-Mèhlyèta, dètyè rèkathalâ le richto dè chè dzoa — dequie sè rècaffâ lo resto de sè dzo - pièce théâtrale, contes, farces, historiettes, bons mots, poésies, en patois gruyérien.

A Bulle: Imprimerie Perroud.

Et pu que l'è bin veré tot cein. Lâi a à lière, à oûre lière, mîmameint à djuvî su lo théâtro dâo mécanique. Onna pîce : Goton, fara à rire

et à plliorâ. Se vo voliâi avâi oquie à dere po sti l'hivè âi vèlhie de vin couet, âo bin aprî lè tenabllie dâo Conset communat, âo veindâdzo dâo cabaret, eh bin! vo faut lière clli lâvro. Ein a prâo matâire de clliâo gouguenette dein clliâo trâi ceint foliet de papâi. Et pu, n'è pas dèfecilo à lière. Accutâ-vâi! Vu vo dere iena de clliâo farce. Vo z'allâ vère se n'è pas galéza. Eh bin! sant tote dinse. Po tot vo dere, ein a quauque zene que vo z'âi pu dza vère dein on autro galé lâvro que lâi diant: Po recafâ.

Et vaitcé lo conto:

Intrè mariatzon.

Kan on chè pâchè la kouârda avi n'a grahyàja, on pou pâ dre d'avantho ch'on chère bin on mô apyéyi. Kan on'è pâ j-ou alèvâ din le mimo pèlyo, k'on'a pâ tourdji le mimo paton, k'on a pâ cholyi lè mimè fôdè, ly abin a fére ke to martzichè adi ou konpâ, ly a chovin ôtyè ke krêjè è ke trakachè. I fô avi pahyinthe, chavi pachâ ôtyè, ka ly-è kemin di le rèvi: «On chè pâ fê chè-mimo ».

Moncheu Brinafatè, réjan dè Palantzon, ly-è maryâ à onna pêrnèta ke ly fâ kotyè kou a vère lè-j-èthêlè in plyin midzoa: ly-a achebin ouna de hou pivrâyè ke tin pâ todoulon la lin-voua a cha fata. Ly, ly-è to le dzoa in lyêjin è in rèkordin din kotyè lèvro; ly-a totêvi le nâ fetchi din n'a palèta, n'a gran-mêre ou bin on lêvro dè karkul. Mâ chin fâ pâ le konto à madama, ke trâvè tru pou dè tin po le turlupinâ. On dzoa, korohya, fro di fèchè, ly fâ:

Vudré bin ithre on lêvro, cheré plye chovin avi vo.

Cheré bin d'akouâ, ly rèpon le réjan; ma i vudré ke vo châ oun'êrmana... po ke pouécho tzandji ou bu dè l'an!...

Et ate-que quemet on derâi per tsi no :

Eintre mariolâ.

Quand l'è qu'on sè bete la corda âo cou, on pâo pas dere d'avance s'on sarâ bin âo bin mau appouyî. Quand on n'a pas zu ètâ élèvâ dein lo mîmo pâilo, qu'on n'a pas medzî lo mîmo

néné, lâi a bin à fére po que tot martsâi âo compas ; lâi a soveint oquie que crâise et que tracasse. Faut avâi pacheince, câ l'è quemet dit lo revi: « On sè fâ pas sè mîmo ».

Monsu Brinnafata, régent de Palantson, s'è maryâ à onna pernetta que lâi a fé quauque coup vère lè z'ètâile ein plliein midzo. L'ètâi assebin onna fèmalla que n'avâi pas la leinga dein sa catsetta. L'homme, l'ètâi tota la dzorna à lière et â recordâ dein lè lâvro, que sâi la paletta, la grammaire âo bin le cartiu. Mâ cein fasâi pas lo compto à la dama, que trovâve que

lâi restâve trâo pou de teimps po lo contrèyî. On dzo, que n'ètâi pas de bouna, lâi fâ : — Voudrî bin ître on lâvro. Sarî pllie soveint avoué vo.

Sarî bin d'accoo, lâi repond lo régent; mâ foudrâi que te fusse on armana... po que pouésso tsandzî à ti lè bounan.

Marc à Louis.

LE TRUC



PRES deux coups frappés sans qu'au-cune réponse se fût fait entendre, la cune réponse se tut ran enteners, ... porte du bureau de Larget s'ouvrit, et Bona parut.

Allons, bon! fit Larget en lui-même. En-

core ce crampon!...

— Je vous dérange peut-être? dit Bona-Vous étiez en train de travailler?..

Mon dieu, oui, un peu, répondit Largier en désignant sa table couverte de feuillets épars. et d'épreuves d'imprimerie à corriger. Mais ça ne fait rien, ajouta-t-il sur un ton qui n'était que courtois.

— Oh! je ne reste que quelques instants, dé-clara Bona. Le temps de vous féliciter d'avoir échappé à cet accident de chemin de fer, tout en fumant une cigarette. Et, d'ailleurs, continuez vos petits affaires comme si je n'étais pas là...

Il prit une cigarette dans un coffret ouvert qui était sur le bureau et l'alluma. Larget, se résignant à faire contre mauvaise fortune bon cœur, se renversa dans son fauteuil.

 Oh! je ne vous comprends pas, je n'ai pas voyagé ces derniers temps. Et, alors quoi de

— Ma foi, pas grand'chose, exhala Bona avec une bouffée de tabac. Ah! si, pourtant...

Quoi donc?

Il s'agit de votre voisin...

Mon voisin?... Ah! oui... Delignac?... Parfaitement... On ne peut être plus voi-

sins, puisque vous habitez porte à porte...

— Oui.... Mais j'espère qu'il ne lui est rien arrivé de fâcheux?... Nous vivons en fort bons

termes et j'ai beaucoup d'amitié pour lui...

— De fâcheux ?... C'est selon...

Voyons, dites...

— Eh bien! Voici.... Delignac a une liaison.

— Hein ?...

- Une liaison. J'ai bien dit... Une bonne liai-

Par exemple, si je m'attendais à une pareille nouvelle! Delignac qui a toujours mené une vie exemplaire, qui ne sort pour ainsi dire jamais, dont le travail accapare tous les ins-

- Que voulez-vous?... On fait des bêtises à tout âge.

— Ĕt c'en est une.... D'abord il n'est pas de

première jeunesse. Et puis, entre nous, voyons, est-ce que Delignac a une tête à liaison? C'est un charmant homme. Mais il n'est ni beau, ni gracieux, ni séduisant. Il s'habille mal. J'ai bien peur que cette affaire ne tourne mal pour lui-Mais, au fait, êtes-vous bien sûr?

Certain.

Comment avez-vous su la chose?

— Par lui-même.

— Oh! dans ces conditions, plus de doute.

— Il avait, d'ailleurs, l'air un peu gêné en me parlant. Et il fallait qu'il y fût forcé. Je vais de temps à autre fumer une cigarette avec lui. Nous sommes de vieux amis et nous nous tutoyons. Après m'avoir fait son aveu avec toute sorte de circonlocutions, il a ajouté: « Tu comprends, tu peux tomber mal. Te rencontrer avec ma belle-mère, elle aime être seule pour causer de ma prochaine installation. Alors, quand tu viendras me voir, regarde bien, le paillasson devant la porte d'entrée. S'il est tiré en arrière d'une dizaine de centimètres, ça voudra dire qu'il vaudra mieux remettre ta visite à une autre fois. »

C'est lamentable, dit Larget. Et, en même temps, c'est bouffon. Delignac, avec sa dégaine, filant le parfait amour!... Ça doit être touchant. Mais j'y pense. Il ne m'a fait, à moi, aucune recommandation Je veux m'offrir la fantaisie de sonner chez lui à l'improviste, un jour que le

paillasson sera tiré.

Vous ne serez pas reçu.

— On ne sait jamais. Et je serais si curieux de voir la figure de la future! Maintenant, assez bavardé. Il faut que je me remette au travail. Filez...

Le lendemain, Larget, au milieu de l'aprèsmidi, fit les quelques pas qui séparaient sa porte de celle de Delignac. Devant celle-ci, le paillasson était tiré. Il appuya avec autorité sur le houton de le consent électrique. bouton de la sonnerie électrique. La digne et respectable gouvernante de Delignac vint ellemême ouvri

– M. Delignac est-il chez lui? demanda

Larget.

Mais certainement, monsieur. Veuillez entrer au salon. M. Larget, n'est-ce pas? Je vais avertir monsieur.

Quelques secondes plus tard, Delignac accourait, la mine épanouie.

La bonne surprise! s'écria-t-il. Il y a si longtemps que je n'ai eu le plaisir de vous voir.

Mais venez dans mon cabinet.

Il passa familièrement son bras sous celui de Larget, l'entraîna, puis le fit asseoir dans un confortable fauteuil. Larget était quelque peu décontenancé. La gouvernante ne l'avait point évincé. Delignac l'accueillait avec une liberté d'esprit complète et une satisfaction évidente. Il croyait le gêner et c'était lui qui se trouvait gêné. Il n'était pas préparé à soutenir une insouciante conversation, dans un endroit sans mystère apparent, avec un homme qui déployait

toutes ses grâces à son intention. Je ne vous empêche pas de travailler? demanda-t-il.

Vous m'apportez, au contraire, la plus précieuse des distractions.

Après quelques propos échangés, d'une part, avec aisance, et de l'autre, avec peine, Larget,